

emco asis plus

Montageanleitung · Mounting instruction · Instruction de montage · Montageanwijzing



emco

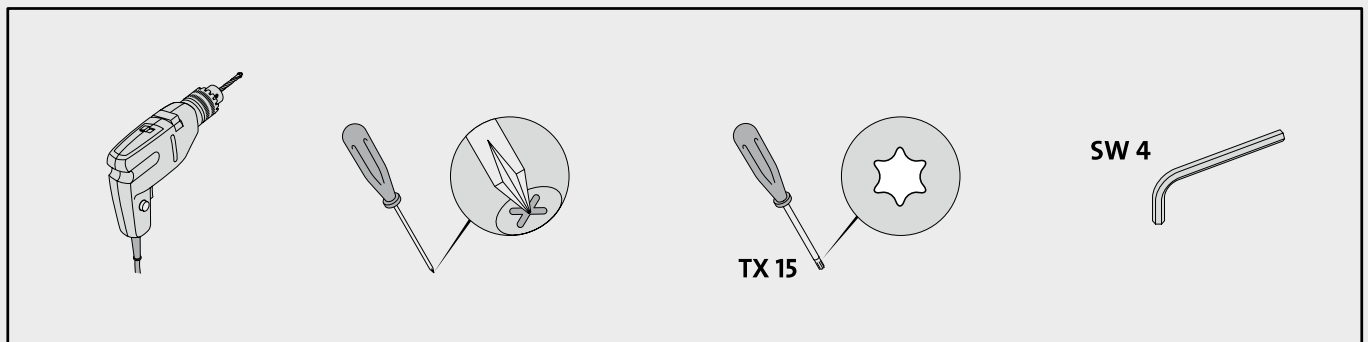
Bitte lesen Sie sich diese Montageanleitung vor dem Einbau vollständig durch. Bewahren Sie diese Montageanleitung immer griffbereit und sicher auf. emcoasis darf nur in trockene Räume oder in Badezimmerbereiche, die gegen Spritzwasser geschützt sind, eingebaut werden. Der Einbau in Feuchträume wie z. B. Saunen, Schwimmbäder und im Duschbereich ist nicht zulässig. emcoasis darf nur von ausgebildeten Fachleuten montiert werden. **Die EMCO Bad GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.**

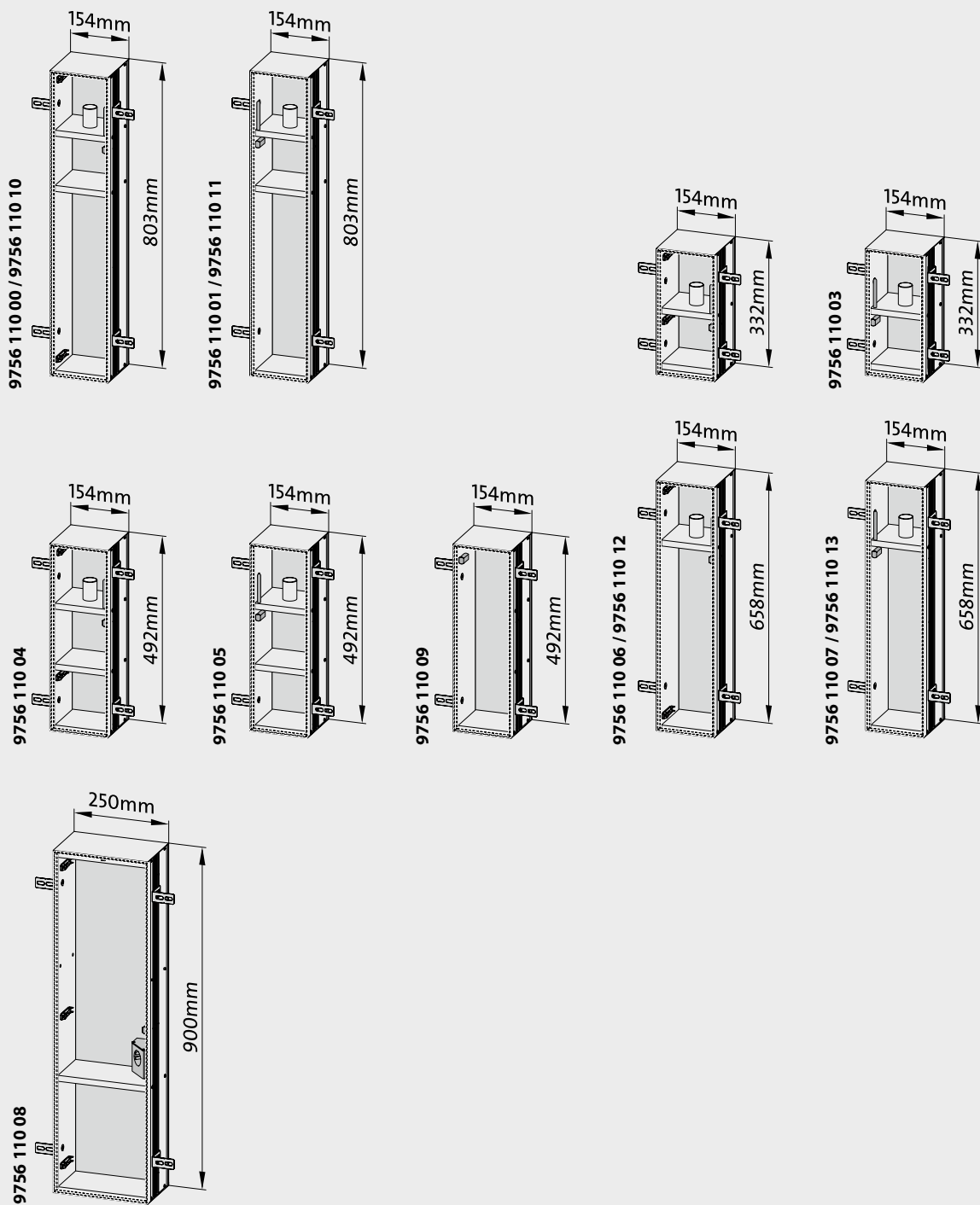
Please read these installation instructions carefully before installing the components. Always have these instructions readily available and store them in a safe place. emcoasis may only be installed in dry rooms or in bathrooms that are protected against splashing water. Installation in damp locations such as saunas, swimming pools and shower areas is not permitted. emcoasis may be installed only by trained specialists. **EMCO Bad GmbH assumes no liability for damages that occur through non-compliant installation and use.**

Veuillez s'il vous plaît lire ce guide de montage en entier avant d'entamer la construction. Conservez toujours ce guide à portée de main et en lieu sûr. emcoasis peut seulement être installé dans une chambre sèche ou dans un environnement de salle de bain protégé des gouttes d'eau. Il n'est pas permis de l'installer dans des endroits humides comme par exemple les saunas, les piscines ou près de la douche. emcoasis ne peut être installé que par des gens de métier spécialisés. **EMCO Bad GmbH n'accepte aucune responsabilité pour des dommages causés par un usage impropre du matériel.**

Leest u alstublieft deze montagevoorschriften voor het inbouwen volledig door. Bewaart u deze montageaanleiding goed en berg deze op binnen handbereik. emcoasis mogen alleen in droge ruimten of in badkamer gedeelten, welke tegen spatwater beschermt zijn, ingebouwd worden. Het inbouwen in vochtige ruimtes zoals, sauna's, zwembaden en binnen douchebereik is niet geoorloofd. emcoasis moeten door een erkend installateur gemonteerd worden. **De Emco organisatie neemt geen verantwoording voor schade welke het gevolg is van ondeskundige montage.**

04	lieferumfang scope of delivery · quantité livrée · leveromvang
06	elektroanschluss electrical connection · raccordement électrique · elektrische aansluiting
07	schaltplan wiring diagram · plan électrique · aansluitschema
08	türanschlagwechsel changing door hinge · changer de butoir de porte · deur aanslag wisselen
10	montage einbaurahmen in vorwandsysteme installation frame in wall system montage châssis à monter sur la paroi montage van inbouwraam in voorzetwand systeem montage einbaurahmen in metall-ständerwerk installation frame in metal frame work montage châssis à monter en cadres de métal montage van inbouwraam in metaalstuc systeem montage einbaurahmen in mauerwerk installation frame in masonry montage châssis à encastrer montage van inbouwraam in metselwerk
21	pflegeanleitung care instructions · notice d'entretien · onderhoudvoorschrift





Elektroanschluss

1. Die Montage darf nur durch eine Elektrofachkraft entsprechend der VDE 0100 Teil 0701 erfolgen.
2. Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung ausschließlich vom Hersteller, einem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
3. Die Anschlussleitung ist in einer geschlossenen Wandleuchten-Anschlussdose entsprechend nach DIN/VDE 0100 Teil 559/2009 – 06 anzuschließen.
4. Das Modul wird ohne Anschlussklemmen ausgeliefert. Für den Anschluss können Hinweise von Fachpersonen erforderlich sein. Zum Anschluss an das Versorgungsnetz dürfen nur Anschlussklemmen in Übereinstimmung mit EN 60998-2-1 verwendet werden. Es sind drei Klemmen erforderlich (min. 1,5mm², min. 240V, 16A EN 60998-2-1).
5. Eine Verwendung des Moduls ist nur für Innenräume zugelassen. Das Modul erfüllt dabei die Anforderungen der Schutzart IP20.

Electrical connection

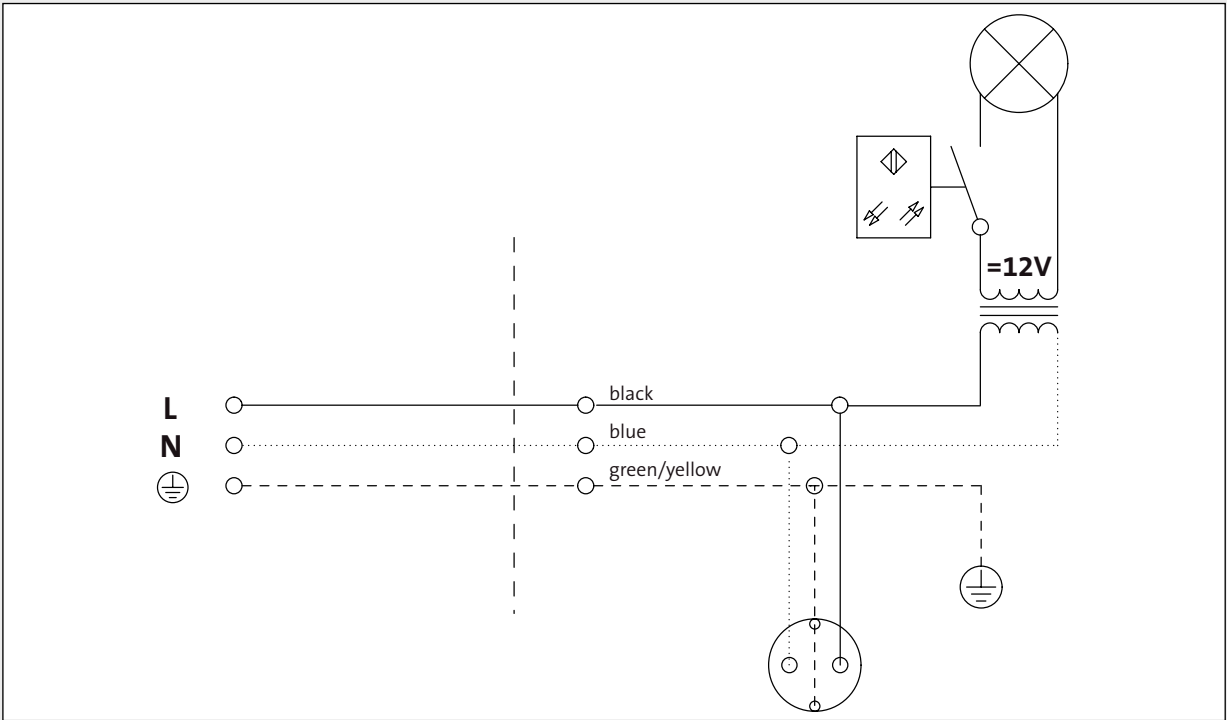
1. Installation may only be effected by a qualified electrician in accordance with VDE 0100 Part 0701.
2. To prevent hazards, a damaged external flexible cable may only be replaced by the manufacturer, a service representative or a comparably qualified specialist.
3. The connecting lead is to be connected in a closed wall light connection box in accordance with DIN/VDE 0100 Part 559/2009 – 06.
4. The module is supplied without connection terminals. For the connection, instructions may be required from qualified persons. For connection to the mains, only connection terminals complying with EN 60998-2-1 may be used. Three terminals are required (min. 1.5mm², min. 240V, 16A EN 60998-2-1).
5. The module is approved for indoor use only. The module meets the requirements of protection class IP20.

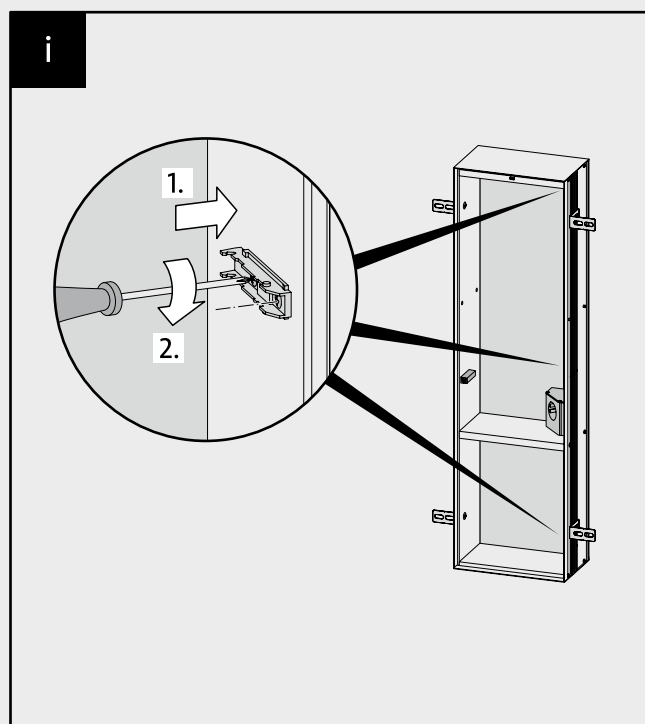
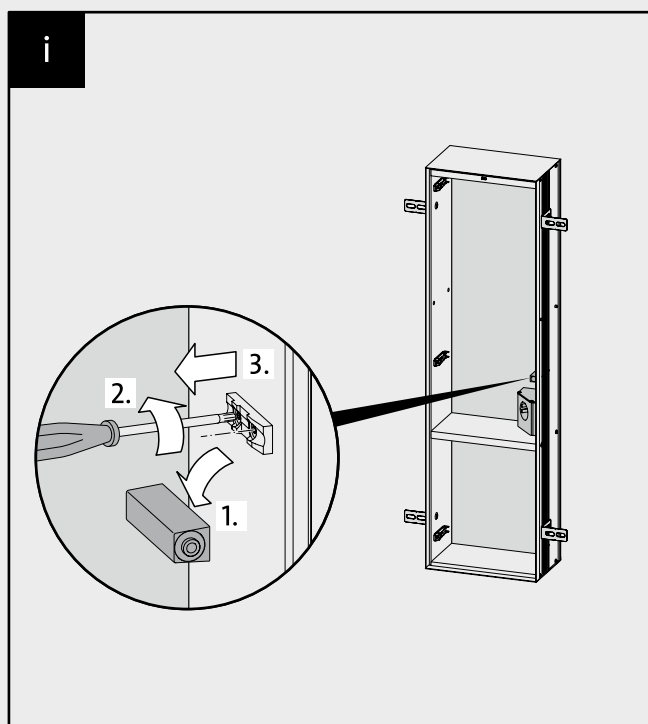
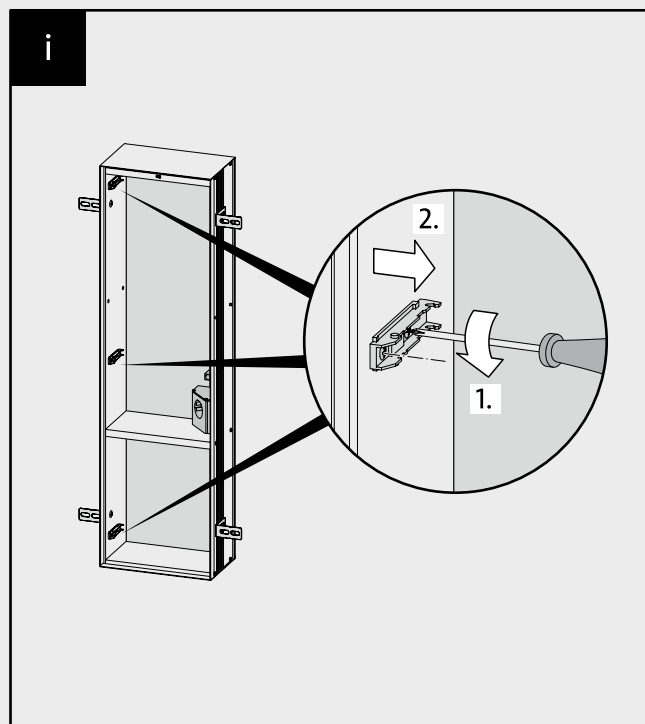
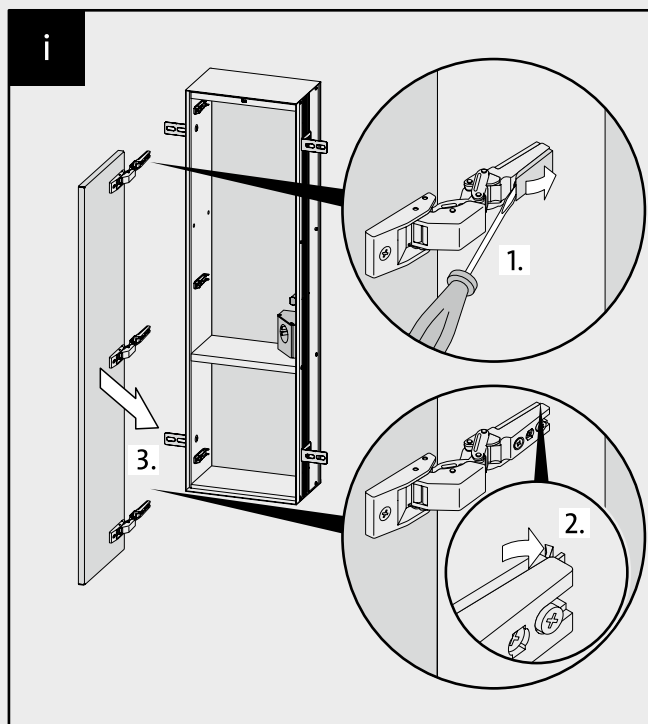
Raccordement électrique

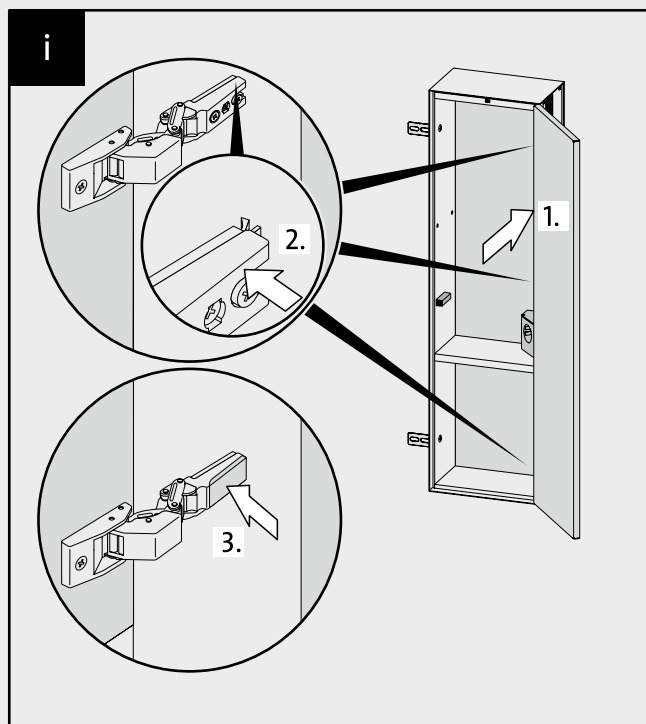
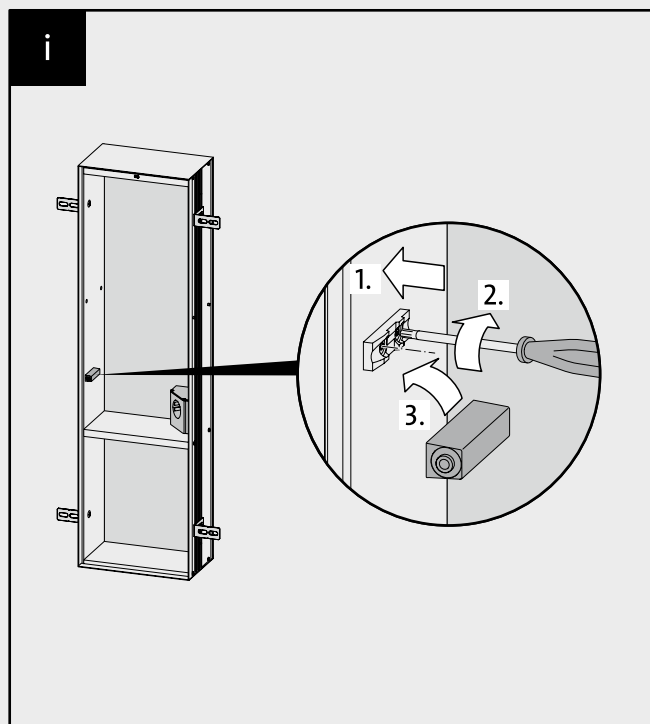
1. Uniquement un électricien est autorisé à effectuer le montage conformément à la norme VDE 0100 partie 0701.
2. Pour raisons de sécurité, des câbles souples externes endommagés ne peuvent être remplacés que par le fabricant, son représentant de service ou un électricien spécialisé.
3. Il faut brancher le câble de raccordement dans une boîte de jonction fermée destinée pour luminaire mural conformément à la norme DIN/VDE 0100 partie 559/2009 – 06.
4. Les modules sont fournies sans borniers de raccordement. Des instructions d'une personne qualifiée peuvent être nécessaires pour le raccordement. Uniquement des borniers conformes à la norme EN 60998-2-1 peuvent être utilisées pour le raccordement au réseau d'électricité. On a besoin de trois borniers (min. 1,5 mm², min. 240 V, 16 A EN 60998-2-1).
5. Les modules sont destinées à être utilisées à l'intérieur. Les modules répondent aux exigences du degré de protection IP20.

Elektrische aansluiting

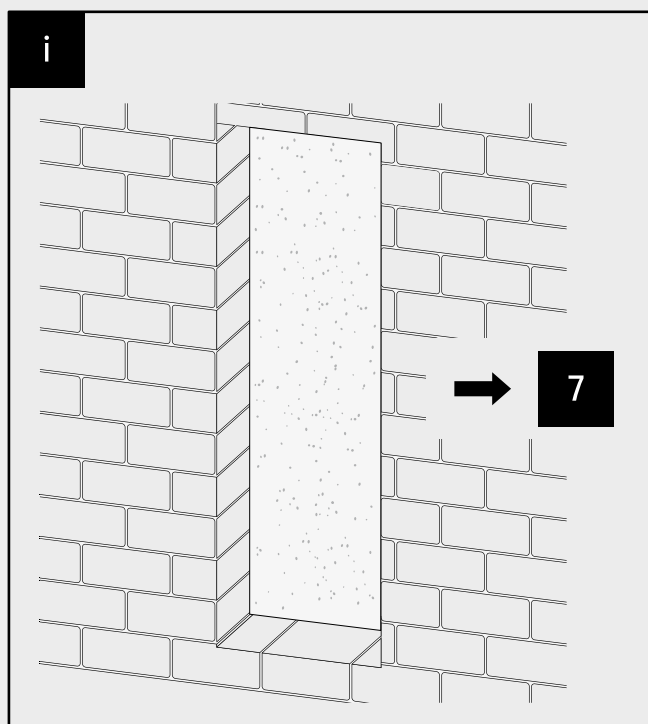
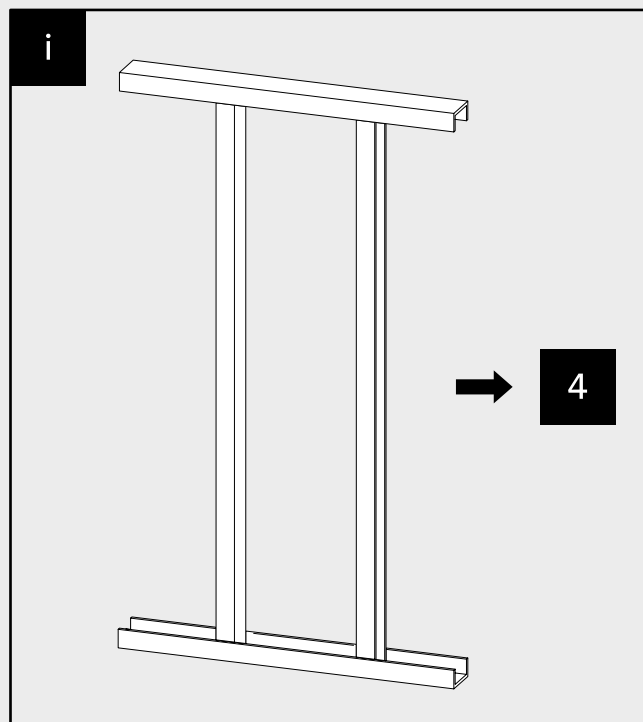
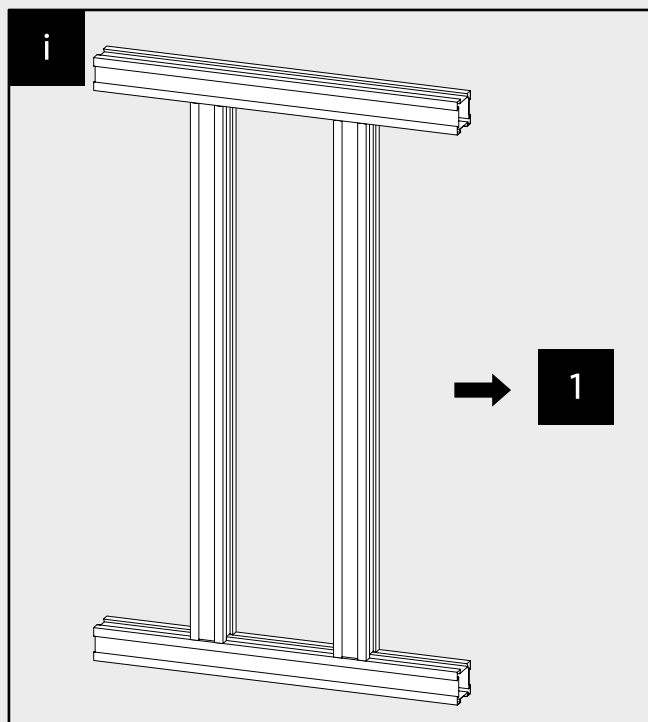
1. De montage mag alleen worden uitgevoerd door een elektricien overeenkomstig VDE 0100, deel 0701.
2. Beschadigde externe flexibele leidingen van de spiegelkast/module mogen uit veiligheidsoverwegingen uitsluitend worden vervangen door de fabrikant, een servicevertegenwoordiger of door vergelijkbaar gekwalificeerde vakmensen.
3. De elektriciteitskabel moet op een gesloten aansluitdoos voor wandlampen worden aangesloten volgens DIN/VDE 0100, deel 559/2009 – 06.
4. De module wordt zonder kroonsteentjes/lusterklemmen geleverd. Instructies van vakmensen kunnen vereist zijn voor de aansluiting. Er mogen alleen kroonsteentjes/lusterklemmen worden gebruikt die voldoen aan EN 60998-2-1. Er zijn drie klemmen vereist (min. 1,5 mm², min. 240 V, 16 A EN 60998-2-1).
5. De module is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. De module voldoet daarbij aan de vereisten van beschermingsgraad IP20.

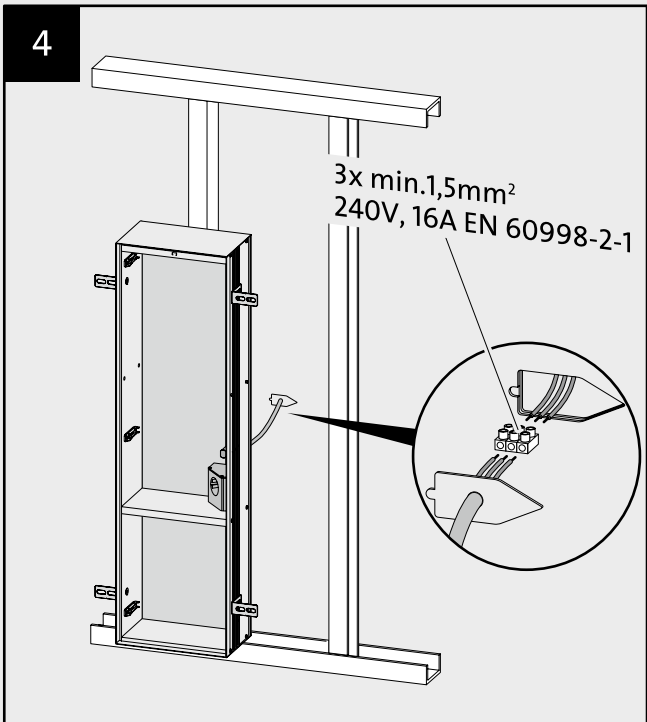
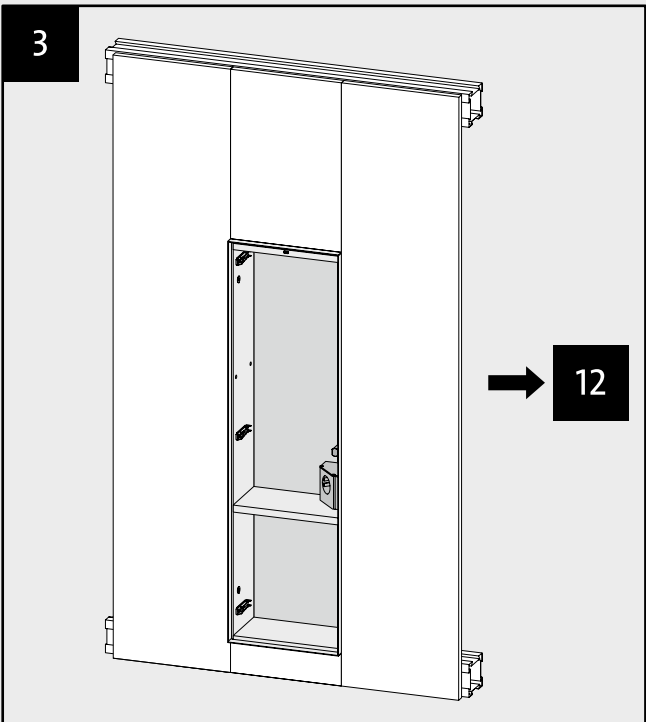
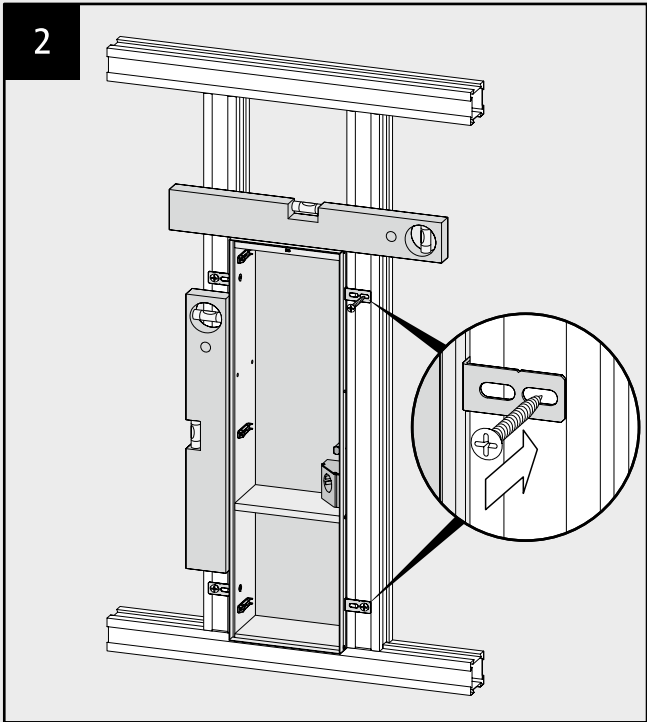
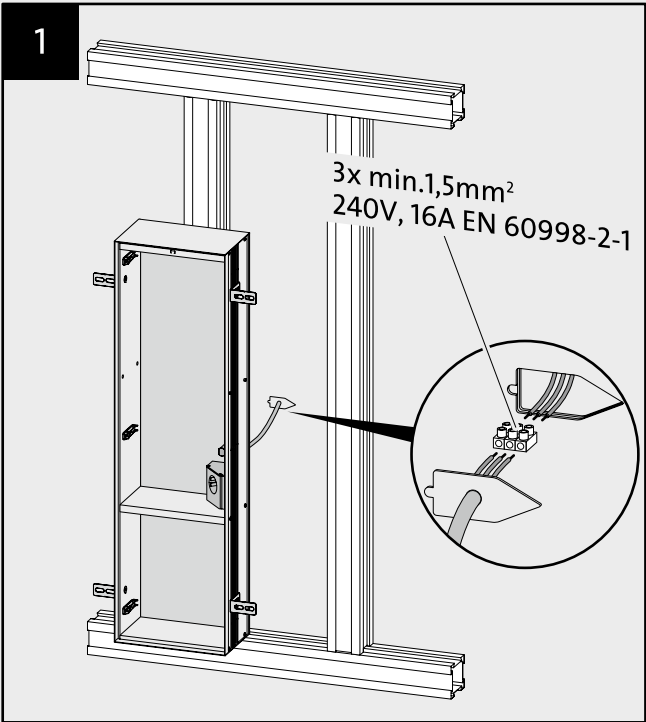


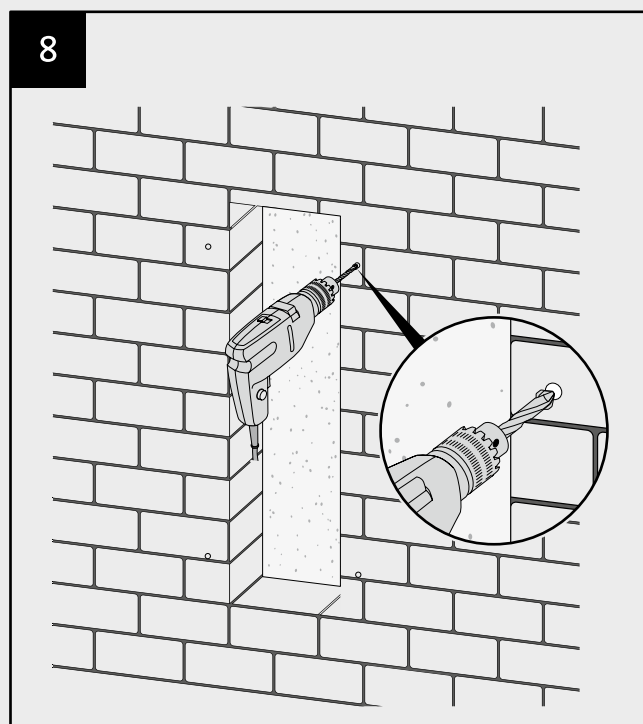
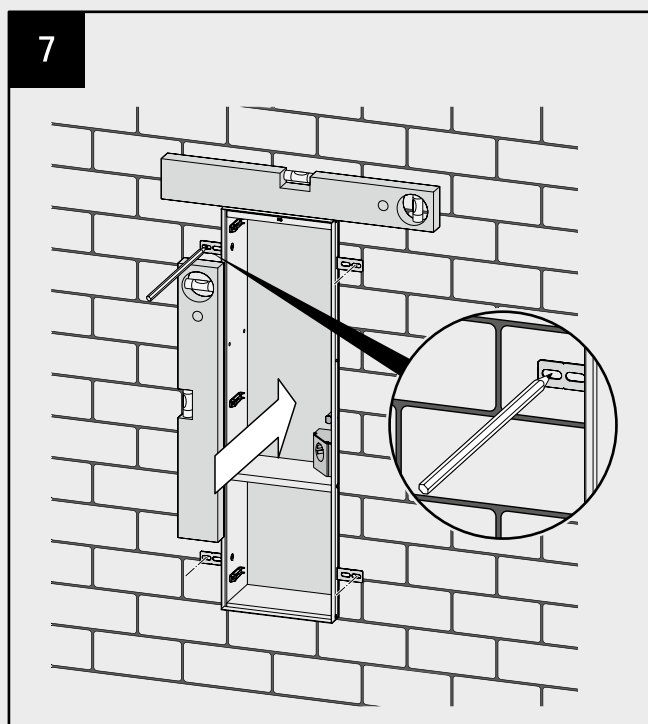
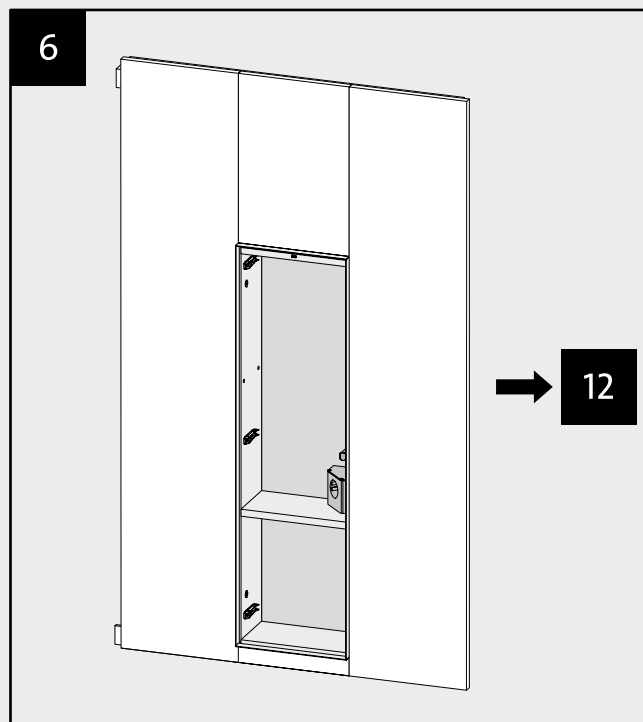
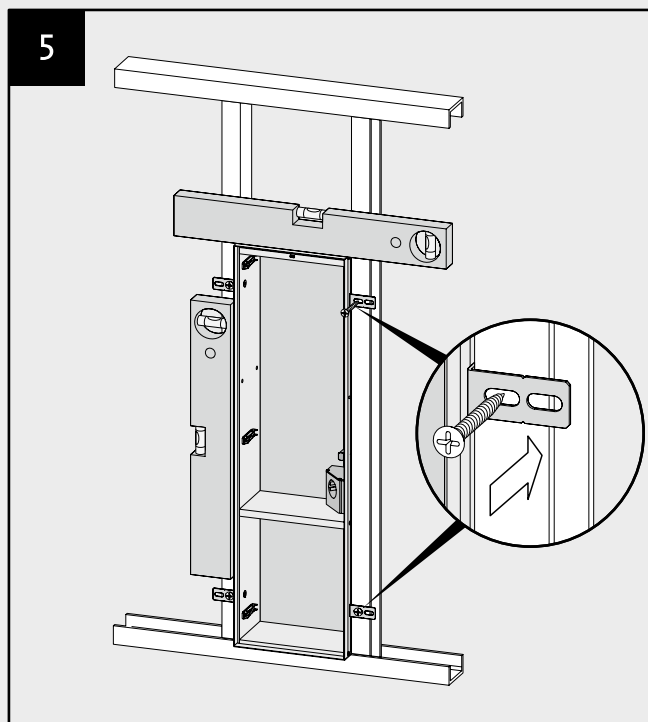


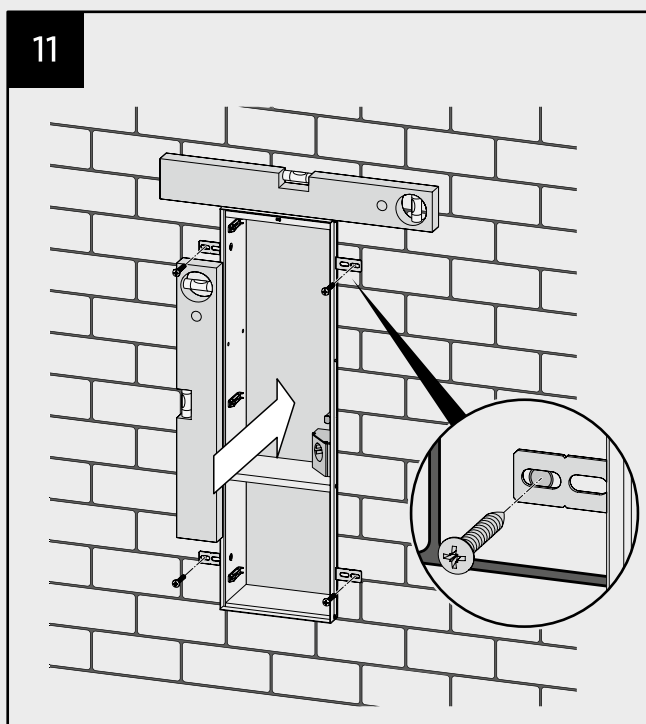
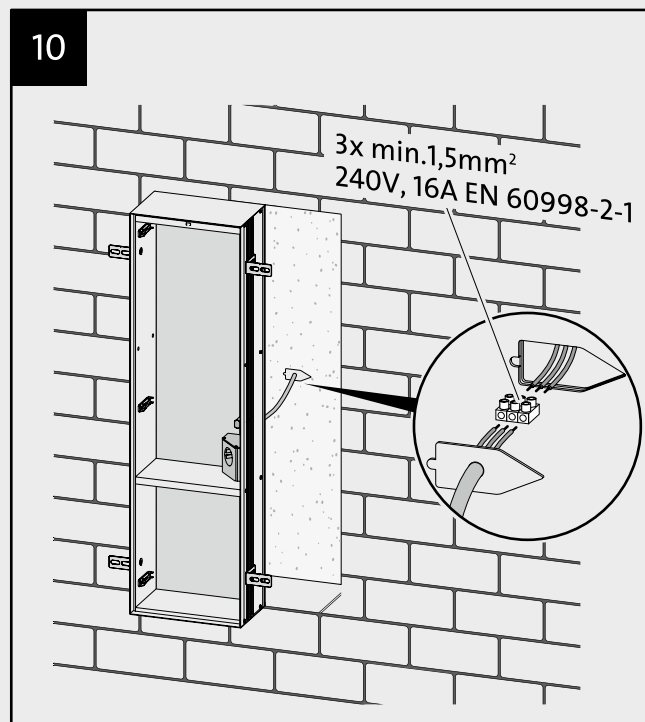
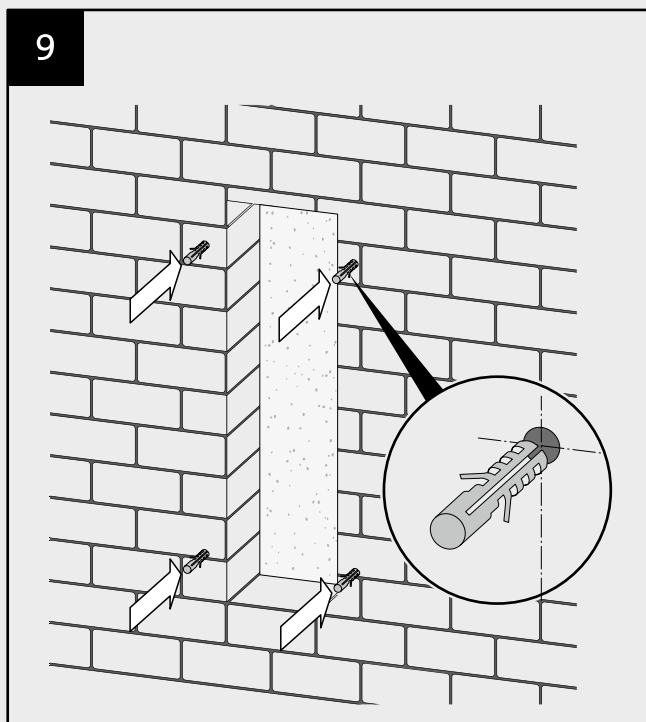


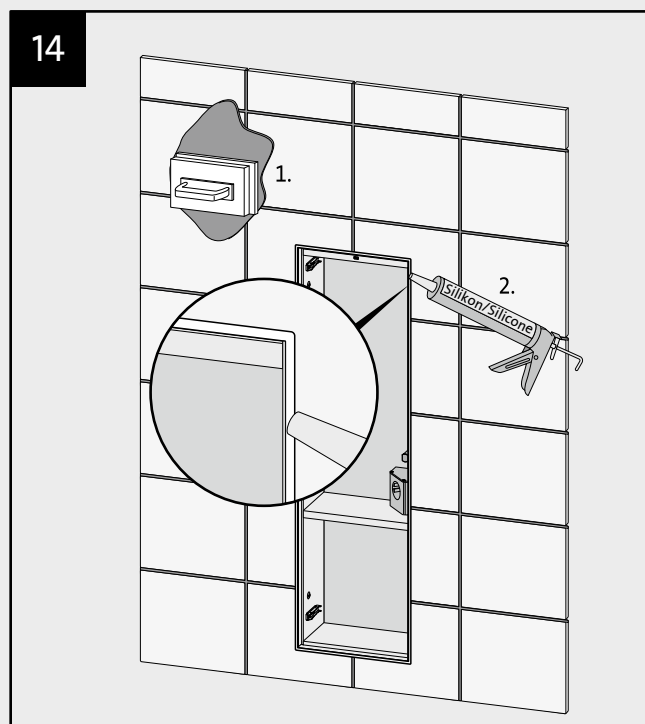
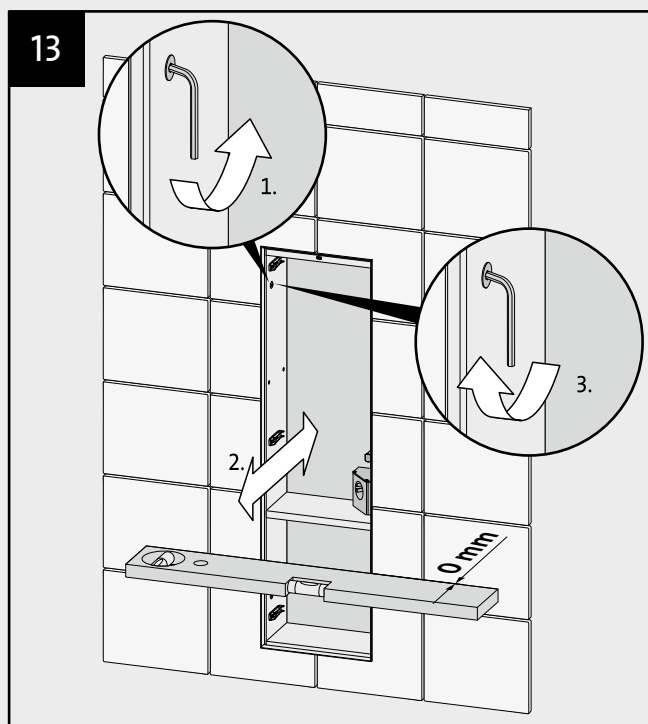
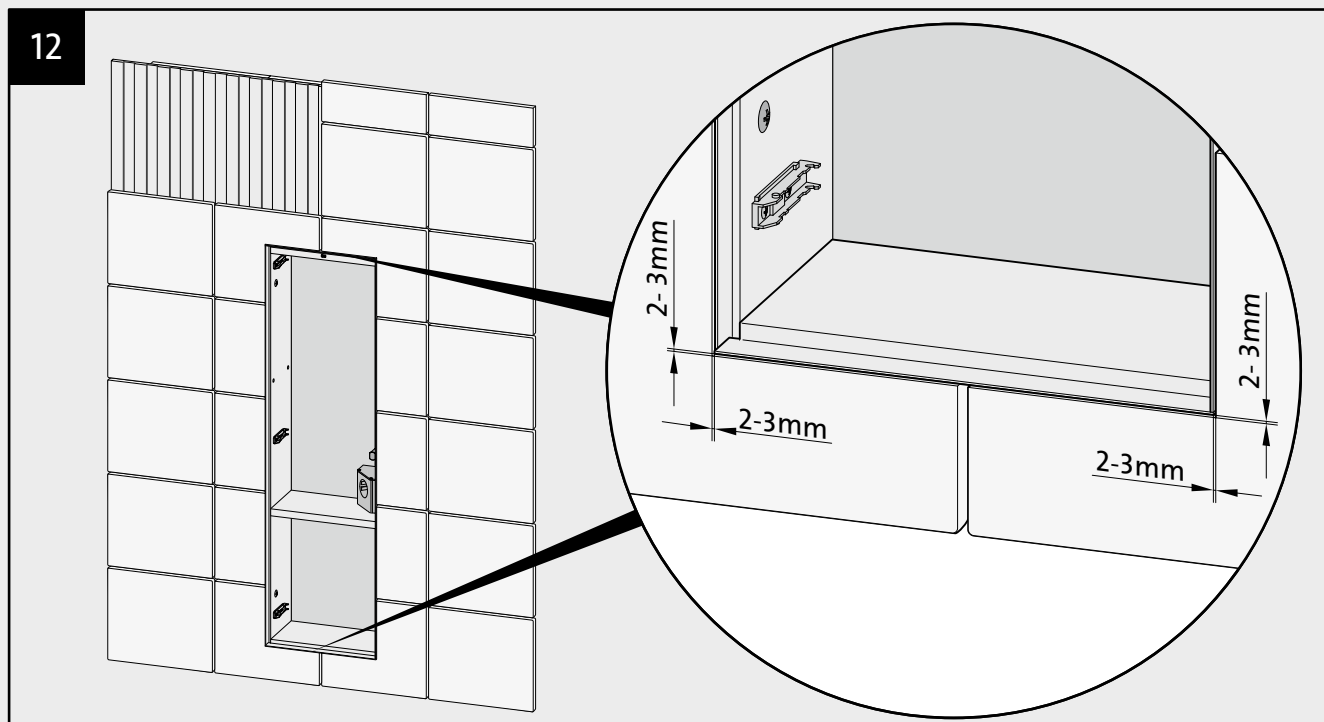
montage - vorwandsysteme · wall system · la paroi · voorzetwand systeem
montage - metall-ständerwerk · metal frame work · cadres de métal · metaalstuc systeem
montage - mauerwerk · masonry · encastrer · metselwerk

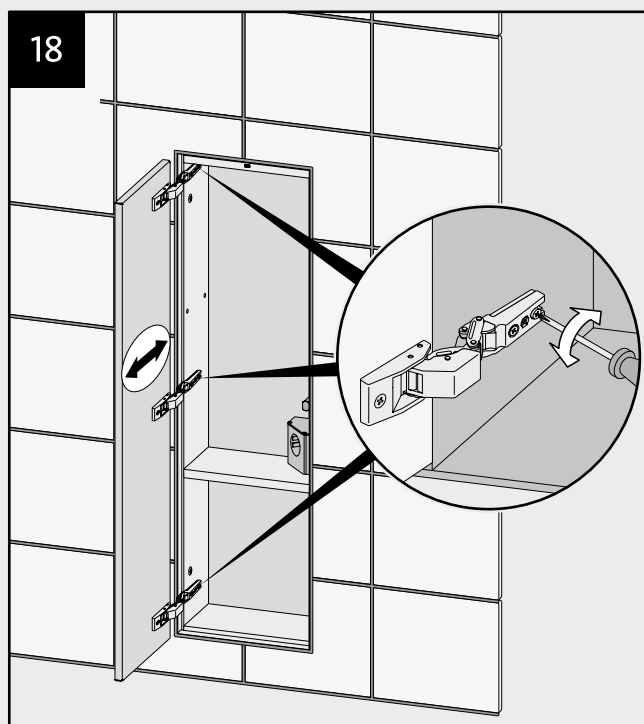
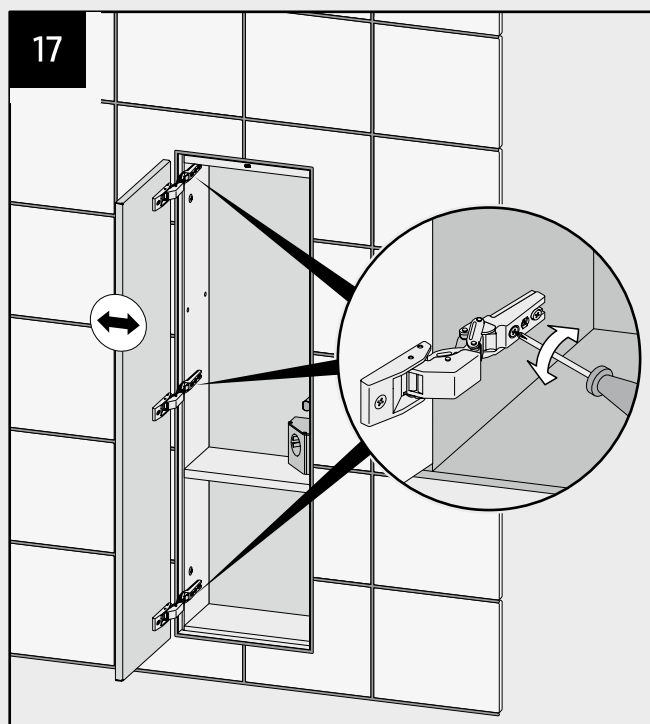
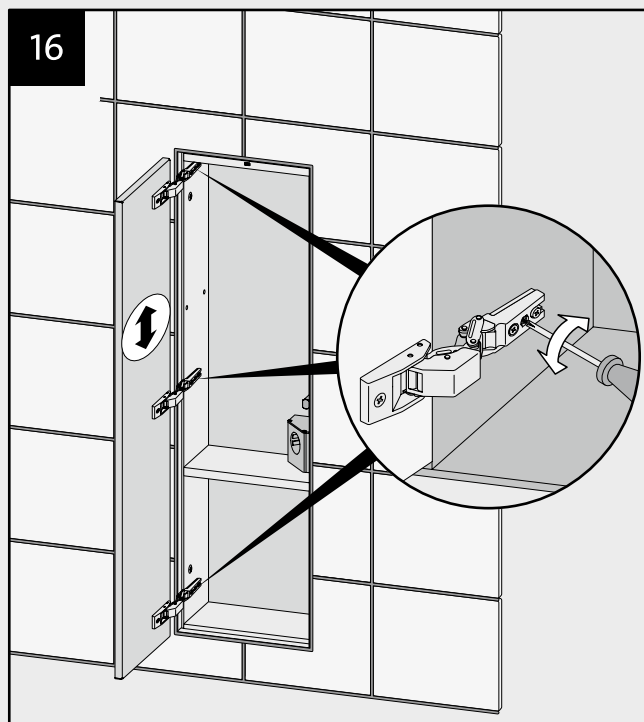
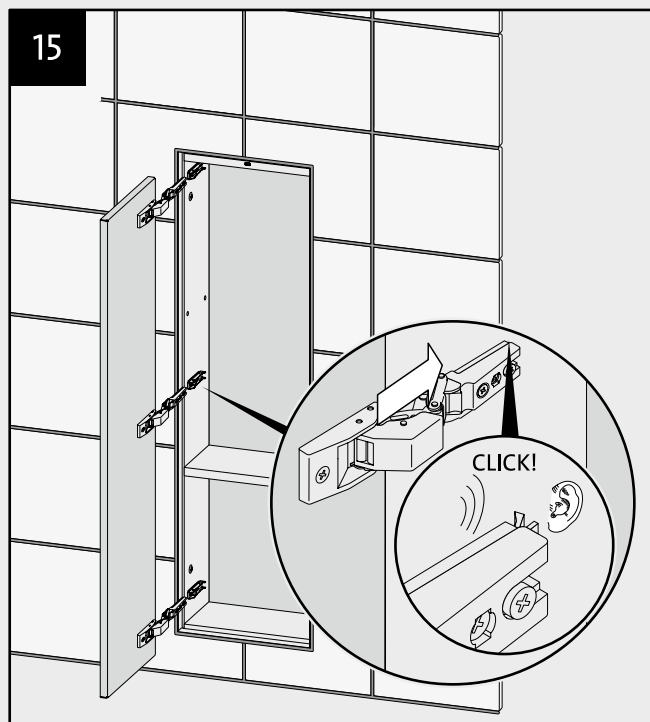


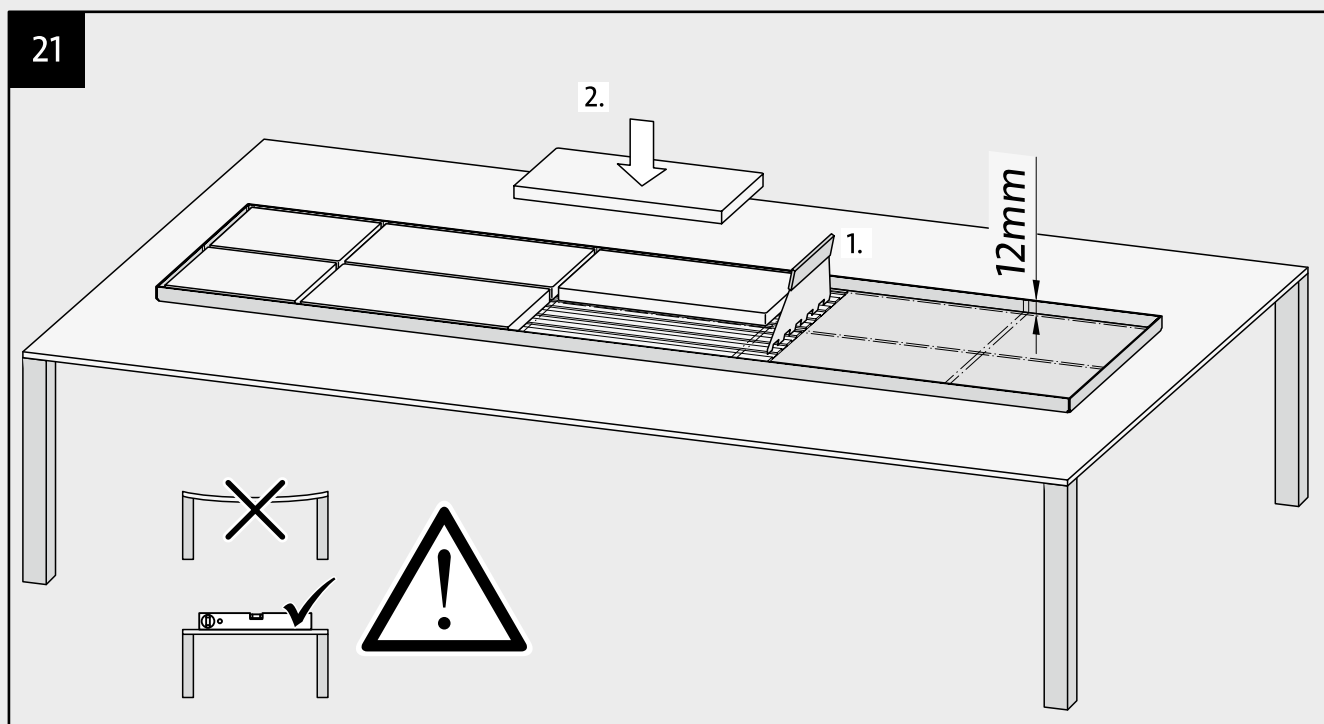
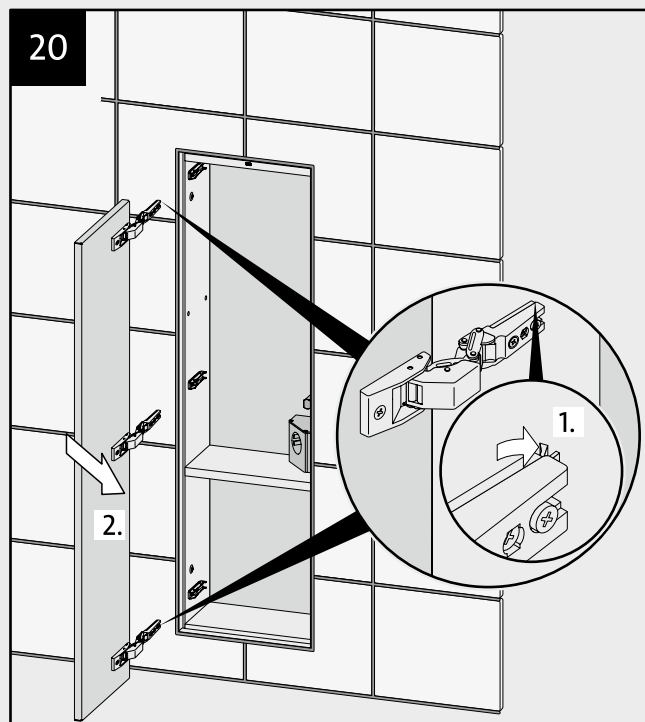
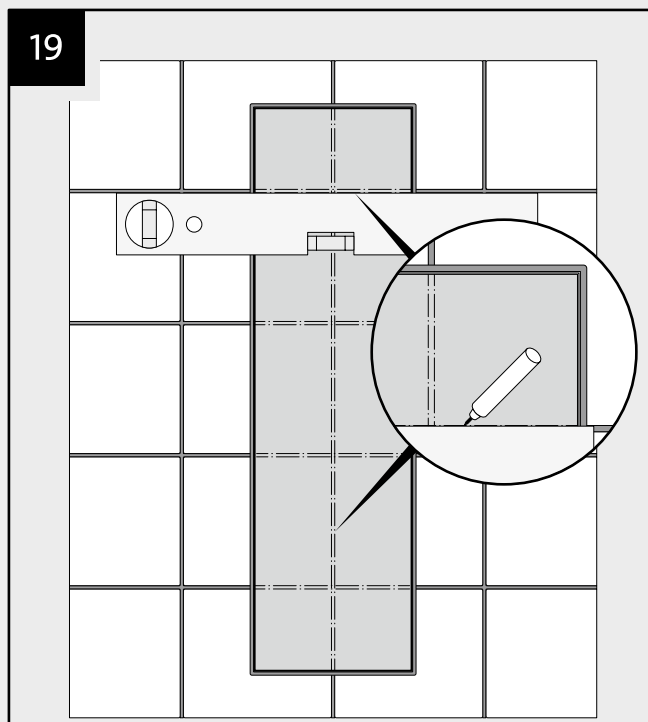


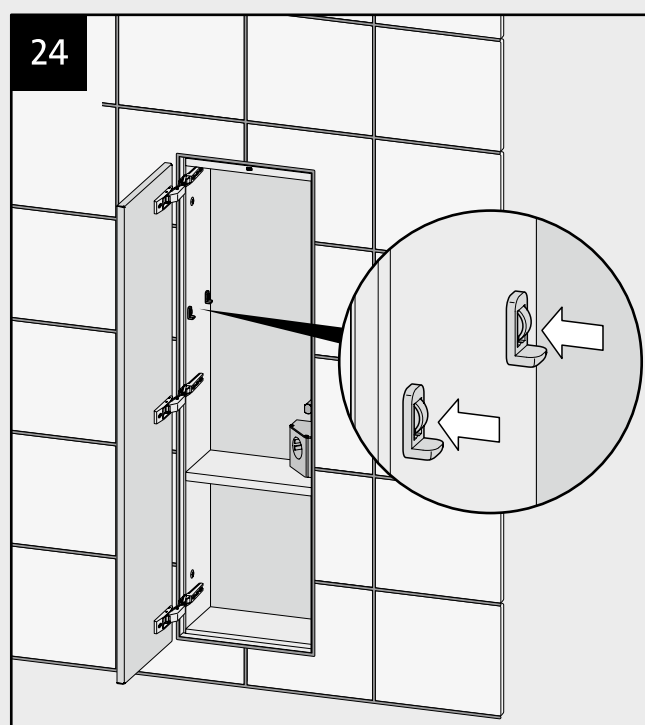
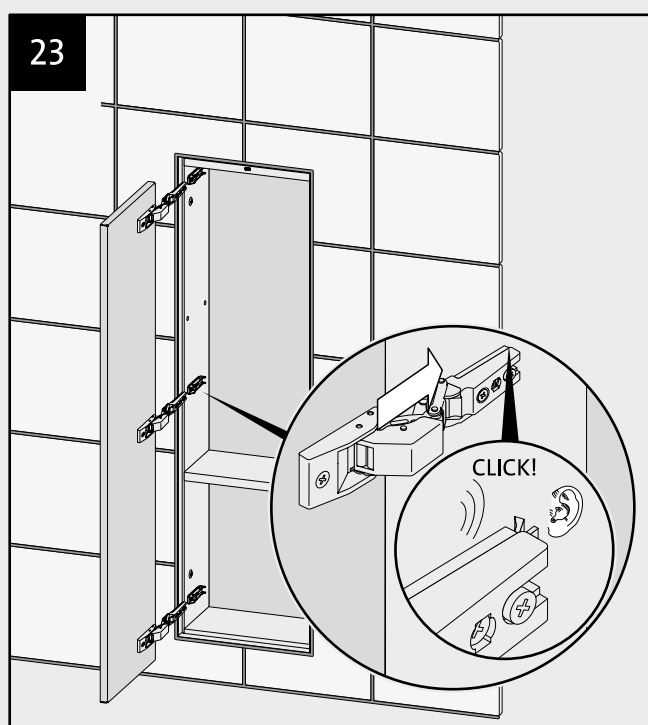
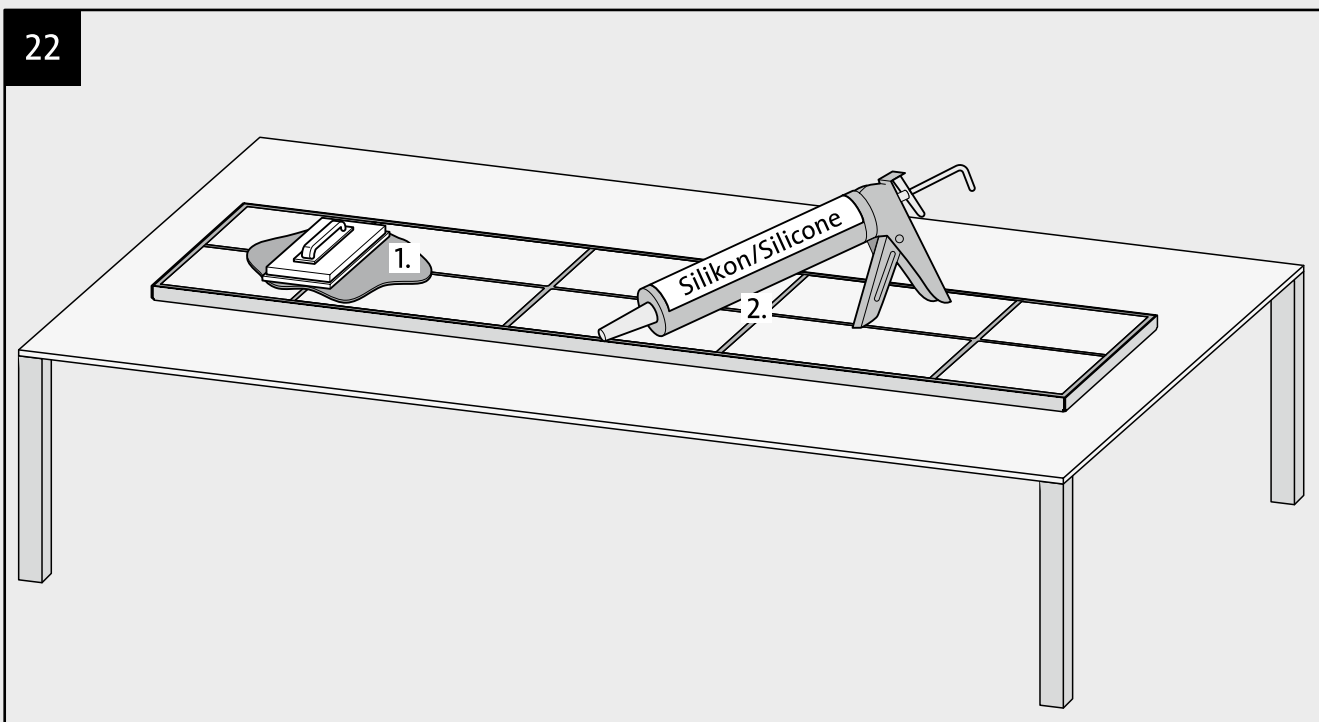


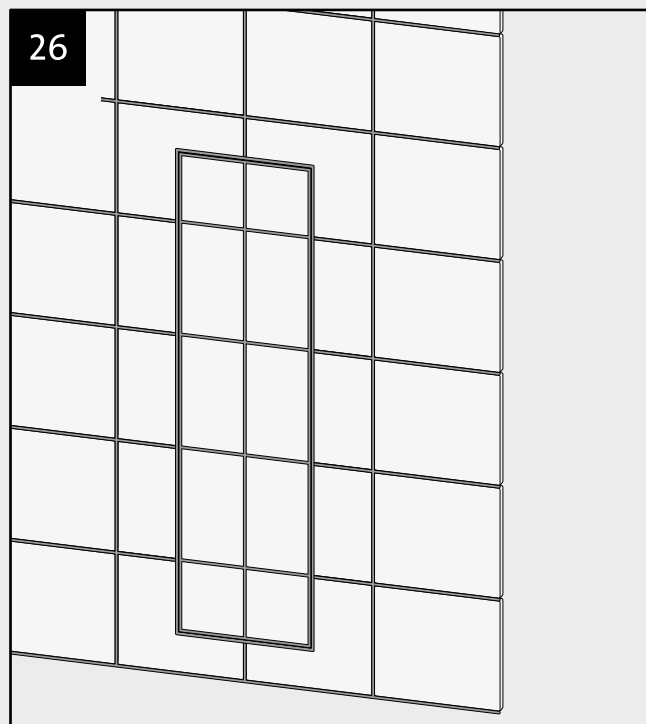
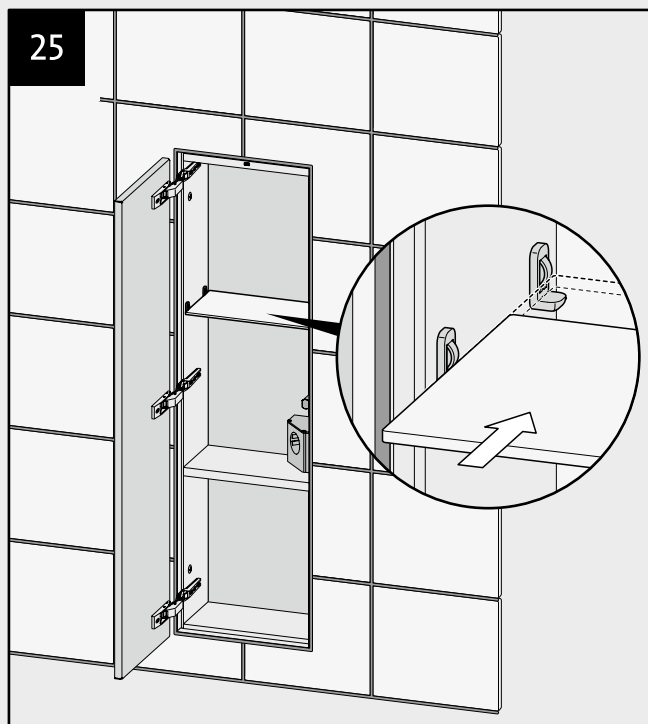


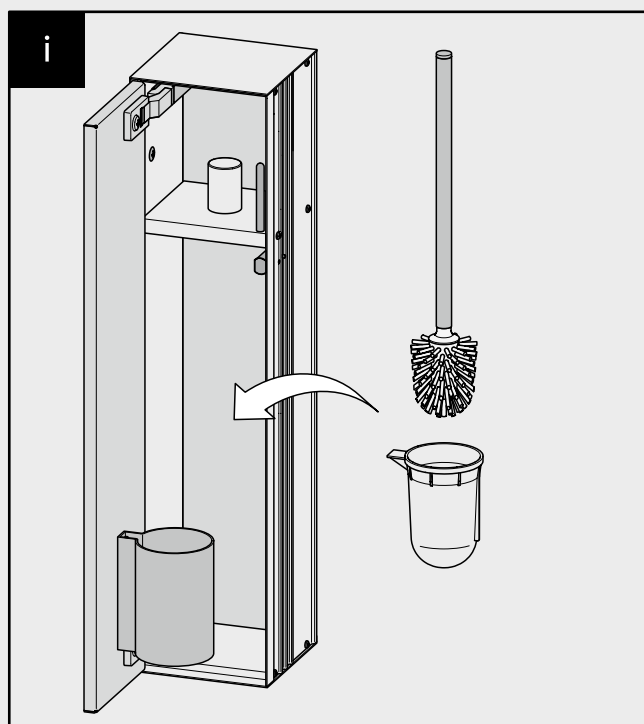
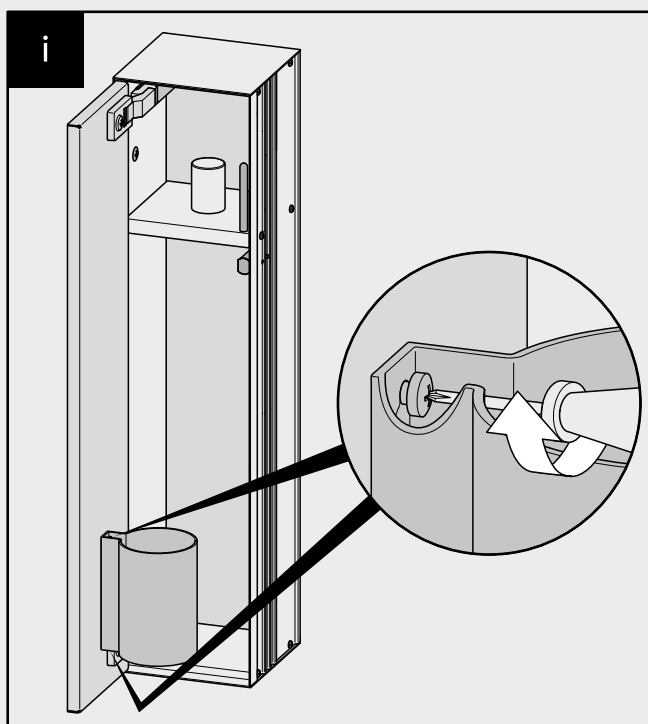
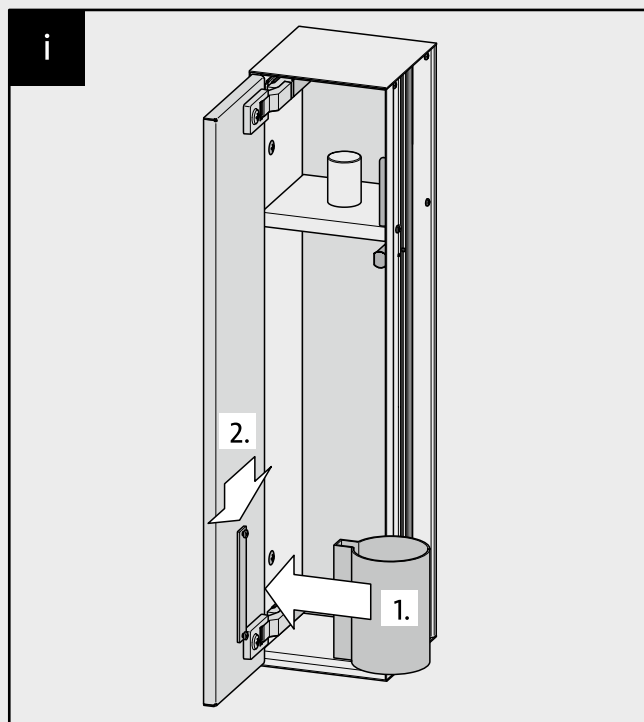
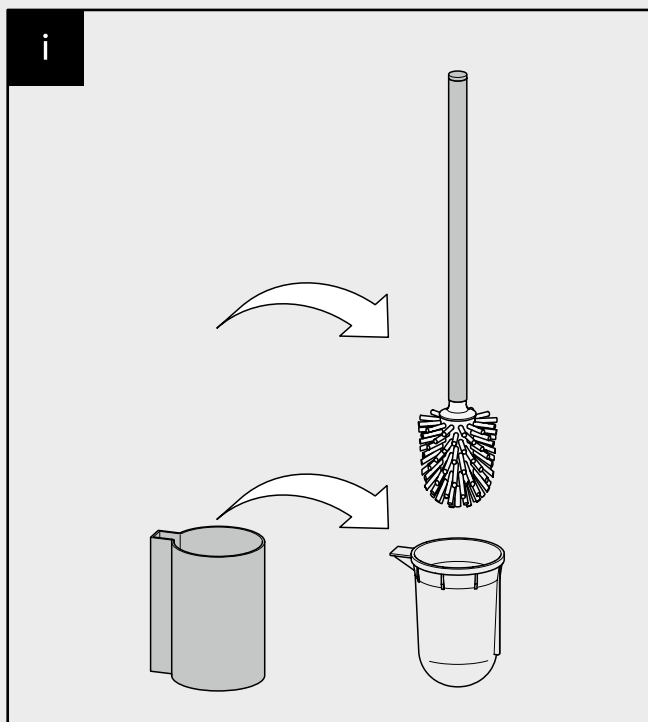


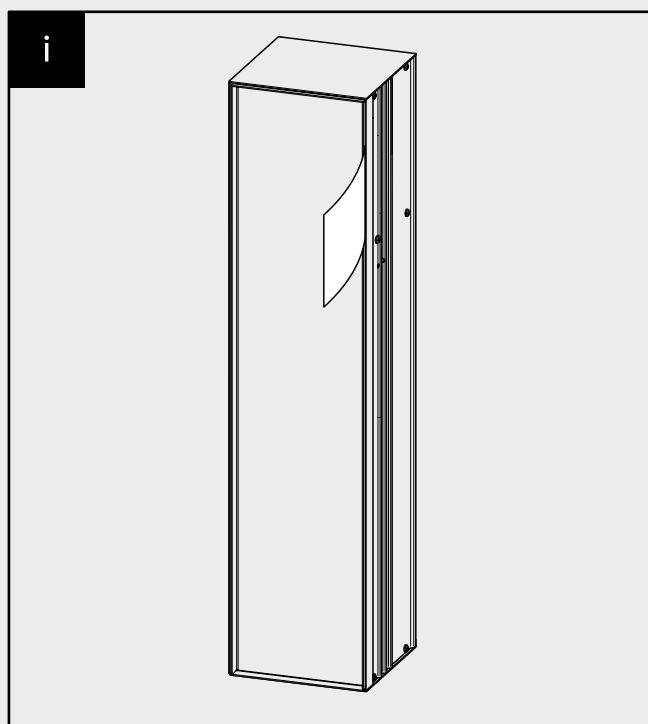
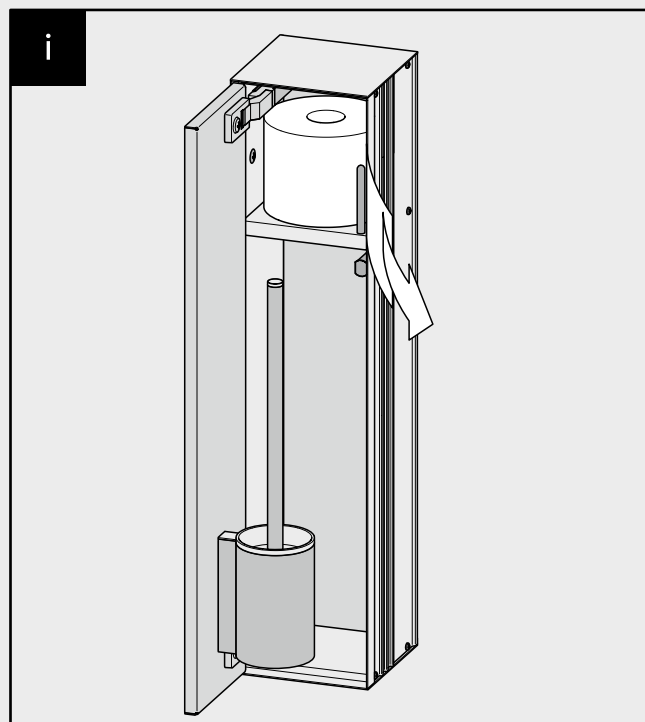
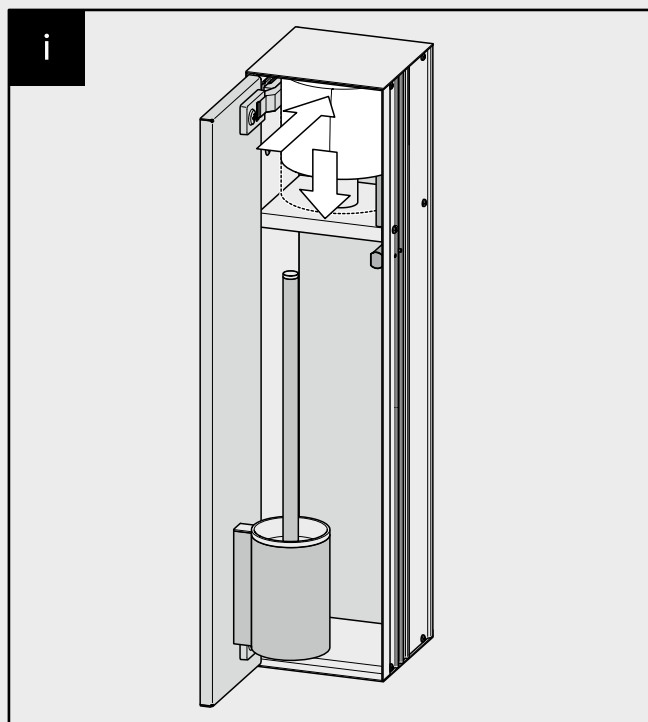












Damit Sie möglichst lange Freude an Ihren hochwertigen EMCO Produkten haben, beachten Sie bitte folgende Pflegehinweise: Reinigen Sie die Module mit einem Tuch oder Lederlappen und klarem, handwarmen Wasser. Bei starken Verschmutzungen können Sie auch ein mildes, hautfreundliches Spülmittel verwenden. **Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die scheuern, Alkohol enthalten oder auf einer Essigsäure aufgebaut sind. Sogenannte Kalkentferner dürfen ebenfalls nicht verwendet werden.**

Bitte heben Sie diese Montage- und Pflegeanleitung gut auf, denn **Schäden, die durch eine unsachgemäße Behandlung entstehen, unterliegen nicht unserer Gewährleistung.**

To ensure the longevity of your EMCO products, we strongly recommend that you follow these care instructions: Clean the modules with a soft textile or leather cloth and clear, lukewarm water. If there is heavy dirt, you may use a mild dishwashing detergent. **Please do not use any cleaning agents that scour, contain alcohol or are based on acetic acids. Furthermore, any agents containing lime-remover should not be used.**

Please keep these installation and care instructions in a safe place and take care to heed these instructions at all times. **Damages that result from inappropriate handling or care are not covered by the guarantee.**

Afin de profiter le plus longtemps possible de vos produits de qualité EMCO, nous vous prions de bien vouloir observer les conseils d'entretien suivants: Nettoyez le module à l'aide d'un tissu ou d'une peau de chamois et d'eau pure tiède. En cas de taches tenaces vous pouvez aussi utiliser un produit nettoyant doux pour les mains. **N'employez pas de produits qui contiennent des substances abrasives, de l'alcool ou du vinaigre. Les produits appelés „détartrants“ conviennent tout aussi peu.** Il est important, après avoir nettoyé, de sécher toutes les taches humides à l'aide d'un linge doux et non pluchant. **Respectez s'il vous plaît scrupuleusement ces conseils de montage et d'entretien, car la garantie n'inclut pas le traitement impropre de nos produits.**

Om u zo lang mogelijk plezier aan uw hoogwaardige EMCO producten te laten beleven, schrijven wij het volgende onderhoudsvoorschrift. Reinig uw module met een vochtige, schone doek. Bij sterke vervuiling adviseren wij een zachte vloeibare zeep te gebruiken **(geen schoonmaakproducten welke schuurmiddel, alcohol of azijnzuur bevatten). Zogenaamde kalkverwijderaars mogen eveneens niet toegepast worden.** **Wij verzoeken u vriendelijk dit onderhoudsvoorschrift op te volgen want beschadiging welke door slecht onderhoud is ontstaan, valt niet onder de garantie.**

emco Bad GmbH
Postfach 1860
D - 49803 Lingen (Ems)
Tel. +49 (0) 591 91 40-0
Fax +49 (0) 591 91 40-831
bad@emco.de

www.emco.de

Ein Unternehmen der

